KINH PHAÄT THUYEÁT HOA THUÛ

**QUYEÅN 2**

**Phaåm 6: NOÙI VEÀ NIEÄM XÖÙ**

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la:

–Baáy giôø nhöõng ngöôøi thieän ôû ñôøi neân suy nghó nhö theá naøy: “Chuùng ta seõ töï nöông theo boán Nieäm xöù.” Boán Nieäm xöù aáy ñoái vôùi Thaùnh phaùp, coù theå xem taát caû caùc phaùp ñeàu laø nieäm xöù. Vì sao? Vì taát caû caùc phaùp töï taùnh cuûa chuùng laø thöôøng truï, khoâng gì coù theå huûy hoaïi ñöôïc. Ñoù laø cöûa nieäm xöù, laø cöûa an truï cuûa caùc phaùp, laø cöûa baét ñaàu hoäi nhaäp vôùi phaùp, laø cöûa goàm taùm con ñöôøng cuûa baäc Thaùnh, laø cöûa cuûa ba neûo giaûi thoaùt. Neûo giaûi thoaùt aáy laø duøng phaùp baát nhò ñeå xa lìa nhò bieân, ñaït ñeán caûnh giôùi giaûi thoaùt cuûa baäc Thaùnh. Phaùp baát nhò ñoù laø khoâng choán coù. Ñaõ khoâng choán coù töùc laø voâ taän. Ñaây chính laø chaùnh kieán, xa lìa nhò bieân. Bieân laø töï khoâng, khoâng coù chaân thaät.

Naøy Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la! Boà-taùt neân bieát raèng, Nhö Lai khoâng duøng tôùi caùi tri kieán veà bieân ñeå ñaït ñöôïc söï lìa bieân, maø voán khoâng coù bieân, cho neân môùi goïi laø lìa bieân. Chö Phaät Theá Toân luoân lìa heát thaûy caùc phaùp. Choã laõnh hoäi cuûa keû trí khoâng nhö haøng phaøm phu.

Naøy Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la! Caàu tìm chaân töôùng cuûa caùc phaùp thöïc chaát laø baát khaû ñaéc, vì theá neân goïi laø lìa. Phaùp aáy laø hö voïng, khoâng ñöôïc khoâng maát.

Naøy Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la! Dieäu nghóa chính laø ôû ñaáy. Ngaøy tröôùc, töøng coù vò trôøi ñeán hoûi ta raèng: “Sa-moân vui veû chaêng?” Ta lieàn ñaùp: “Ta coù ñöôïc vieäc gì maø vui veû?” Laïi hoûi: “Lo buoàn chaêng?” Ta laïi ñaùp: “Vì maát vieäc gì maø phaûi lo buoàn?” Laïi hoûi: “Chaúng vui chaúng buoàn chaêng?” Ñaùp: “Ñuùng nhö vaäy!”. Vò trôøi aáy noùi: “Laønh thay! Chaúng vui chaúng buoàn!” Ta beøn hoûi vò trôøi: “OÂng laõnh hoäi ñöôïc yù gì nôi toâi?” Vò trôøi aáy ñaùp: “Toâi cho raèng Sa-moân an xöù tòch dieät.”

Naøy Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la! Boà-taùt haõy xem vò trôøi aáy ñaõ mau choùng thaáu ñaït phaùp cuûa ta! Vò trôøi thôøi xa xöa aáy, hieän nay ôû trong chuùng hoäi naøy ñaõ thoâng toû heát thaûy caùc phaùp baûn taùnh voán tòch dieät. Neân bieát raèng, vò trôøi aáy töø xöa ñaõ töøng cuùng döôøng naêm traêm vò Phaät, do vaäy maø ñoái vôùi phaùp cuûa ta ñaõ mau choùng thoâng ñaït. Vì theá Phaät thöôøng noùi: Khoâng vun troàng caên laønh, caên laønh chöa thuaàn thuïc thì ñoái vôùi caùc phaùp cuûa haøng Thanh vaên haõy coøn chöa theå lyù giaûi, huoáng hoà nôi phaùp cuûa ta laïi coù theå mau choùng thoâng ñaït ñöôïc?

Naøy Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la! Neáu ñöôïc nghe phaùp aáy maø coù theå mau choùng thoâng hieåu thì coâng ñöùc ñoù ít nhaát cuõng nhö ôû nôi ngaøn vò Phaät maø vun ñaép goác caùc ñieàu laønh. Vì sao? Vì caên laønh voán raát laø roäng lôùn, cho ñeán coù theå thoâng ñaït ñöôïc trí tueä thaâm dieäu. Baáy giôø Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la cuøng vôùi caùc vò Boà-taùt nhö Boà-taùt Baûo Tích, Boà-taùt

Ñaïo Sö, Boà-taùt Tinh Ñaéc, Boà-taùt Na-la-ñaït, Boà-taùt Ñeá Thieân, Boà-taùt Thuûy Thieân, Boà-taùt Thieän Löïc, Boà-taùt Ñaïi YÙ, Boà-taùt Ích YÙ, Boà-taùt Taêng YÙ, Boà-taùt Baát Hö Kieán, Boà-taùt Thieän Truï YÙ, Boà-taùt Quaù Löïc, Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán, Boà-taùt Baát Höu Töùc, Boà-taùt Nhaät Taïng… coù tôùi naêm traêm vò Boà-taùt, moãi vò ñeàu duøng nhöõng ñoùa hoa tung leân cuùng döôøng Ñöùc Phaät vaø thöa raèng:

–Kính baïch Theá Toân! Neáu coù chuùng sinh caàu tìm nhöõng kinh aáy vaø ñeàu ñöôïc nghe thì neân khieán hoï coù ñöôïc söï khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi con ñöôøng giaùc ngoä cuûa Phaät, Boà-taùt. Laïi nhôø nhaân duyeân aáy neân khieán cho chö Phaät hieän taïi trong möôøi phöông ñöôïc cung thænh truï theá laâu daøi cuøng thuyeát phaùp nhaèm ñem laïi cho chuùng sinh ñaày ñuû caùc phaùp trôï giuùp söï giaùc ngoä.

Luùc naøy Ñöùc Phaät hoûi Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la:

–Chuùng sinh ñoái vôùi Boà-taùt thì coù ñöôïc nhöõng lôïi ích gì maø coù theå vì ñaáy ñeå phaùt ñaïi nguyeän kia, cuõng nhö cung thænh Phaät truï theá laâu daøi ñeå thuyeát phaùp, khieán cho chuùng sinh coù ñaày ñuû caùc phaùp trôï giuùp con ñöôøng giaùc ngoä?

Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Chaúng phaûi do chuùng sinh laøm toån giaûm hay taêng ích cho con maø coøn phaùt nguyeän veà söï trang nghieâm. Con khoâng suy nghó nhö theá naøy: “Do nhöõng chuùng sinh aáy ñem laïi lôïi ích cho ta, neân khieán Phaät phaùp ñöôïc thöôøng truï. Coøn nhö ñem ñeán nhöõng toån giaûm cho ta thì chaúng khieán cho Phaät phaùp ñöôïc thöôøng truï.” Caùc vò Boà- taùt khaùc cuõng khoâng coù söï phaân bieät nhö theá trong vieäc phaùt nguyeän trang nghieâm. Ví nhö Ñöùc Theá Toân, hoài ôû nôi caây Ba-leâ-chaát-ña Caâu-ni-la, hoa laù töôi toát, chö Thieân ôû coõi trôøi Ñao-lôïi troâng thaáy caûnh caây sum sueâ aáy, taâm heát möïc hoan hyû, thöôøng ôû nôi boùng maùt caây ñoù maø cuøng nhau vui vôùi naêm thöù vui thuù.

Kính baïch Theá Toân! Chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi ôû nôi caây Thuï vöông aáy coù nhöõng toån giaûm hay taêng ích gì maø khieán cho hoï sinh taâm yeâu meán, vui thích, thöôøng ñi ñeán nôi caây ñoù ñeå cuøng vui? Chæ vì troâng thaáy caây aáy laø lieàn coù ñöôïc söï hyû laïc, khoâng gì coù theå saùnh kòp. Chö Boà-taùt cuõng vaäy, chaúng do chuùng sinh coù lôïi ích hay bò toån giaûm maø Boà- taùt môùi phaùt taâm trang nghieâm. Boà-taùt chæ taâm nieäm raèng: “Ñeán luùc naøo thì mình coù ñöôïc ñaày ñuû trí tueä nhö Phaät, laøm choã quy ngöôõng cho voâ löôïng chuùng sinh trong möôøi phöông theá giôùi, nhö caây Thieân thuï kia, hoa ñoù nôû roä laøm choã vui thích cuûa chö Thieân vaäy. Seõ khieán cho chuùng sinh laáy naêm caên cuûa Phaät laøm phaùp hoan hyû ñeå töï an vui, nhö caây Thuï vöông kia ñaõ khieán chö Thieân ñeán nôi boùng maùt maø cuøng vui vôùi naêm thöù an laïc.”

Laïi nöõa, kính baïch Theá Toân! Neáu lìa chuùng sinh maø phaùt nguyeän trang nghieâm thì

chaúng coù ñöôïc chuùng sinh, gioáng nhö do lìa boû ta maø phaùt nguyeän trang nghieâm thì cuõng chaúng coù ñöôïc ta vaäy. Do lìa boû phaùp maø phaùt nguyeän trang nghieâm thì chaúng coù ñöôïc caùc phaùp. Lìa boû aám maø phaùt nguyeän trang nghieâm thì chaúng theå coù ñöôïc caùc aám. Lìa boû giôùi maø phaùt nguyeän trang nghieâm thì chaúng coù ñöôïc caùc giôùi. Lìa boû nhaäp maø phaùt nguyeän trang nghieâm thì chaúng coù ñöôïc caùc nhaäp.

Kính baïch Theá Toân! Trong söï trang nghieâm aáy khoâng coù caùc quaû, laø do söï trang nghieâm luoân xa lìa heát thaûy. Do töø quaû khoâng aáy neân ñoái vôùi caùc phaùp, khoâng laáy khoâng boû, ñeå töø ñaáy maø phaùt nguyeän trang nghieâm.

Kính baïch Theá Toân! Töôùng trang nghieâm nhö theá laø baát khaû ñaéc. Xöù trang nghieâm ñoù cuõng nhö choán laøm neân söï trang nghieâm ñeàu laø baát khaû ñaéc.

Kính baïch Theá Toân! Neáu coù choã ñöôïc aáy, thì ñoù laø ñöôïc caùi ngaõ. Do vaäy maø Boà- taùt khoâng tham, khoâng nhaän, duø laø ngaõ hay voâ ngaõ. Neáu nhaän voâ ngaõ thì ñoù laø ngaõ roài. Coøn neáu khoâng goïi laø voâ ngaõ thì cuõng khoâng coù nôi choán ñeå thoï nhaän.

Kính Theá Toân! Theo yù nghóa nhö theá thì ñoù laø söï trang nghieâm lôùn lao xuaát hieän ôû theá gian. Trong söï trang nghieâm aáy khoâng coøn töôùng ñaây kia.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la:

–Söï trang nghieâm nhö theá xeùt ra coù lôïi ích theá naøo? Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Con phaùt nguyeän trang nghieâm khoâng coøn thaáy coù haïng phaøm phu vaø ngöôøi tu hoïc ñaïo phaùp. Ñoái vôùi con laø xa, nhöng ñoái vôùi Phaät phaùp laø gaàn. Con cuõng khoâng coøn thaáy caùc phaùp Phaät aáy laø phaùp Phaät nhö theá.

Kính baïch Theá Toân! Con phaùt nguyeän trang nghieâm aáy thì ôû trong ñoù khoâng coøn thaáy coù lôïi ích hay bò toån giaûm. Trang nghieâm nhö vaäy vaø ñem caùi hình töôùng aáy maø xuaát hieän nôi theá gian.

Baáy giôø, caùc vò Boà-taùt ñaõ tung hoa cuùng döôøng Phaät lieàn hieän dieäu löïc thaàn thoâng ñi ñeán khaép möôøi phöông ñeå cuùng döôøng chö Phaät, giaùo hoùa chuùng sinh, khieán hoï luoân vöõng trong Phaät phaùp.

# M

**Phaåm 7: BOÀ-TAÙT PHAÙT TAÂM TÖÙC CHUYEÅN PHAÙP LUAÂN**

Baáy giôø, ôû phöông Ñoâng, caùch xa theá giôùi naøy, traûi qua voâ löôïng, voâ bieân a-taêng- kyø quoác ñoä coù theá giôùi teân laø Töôùng ñöùc tuï, Ñöùc Phaät ôû theá giôùi aáy hieäu laø Voâ Töôùng AÂm, hieän ñang thuyeát phaùp, ñaõ vì Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân thoï kyù ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà vaø noùi raèng: “Vò Boà-taùt naøy noái tieáp sau ta seõ ñaït quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.”

Luùc naøy, Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân troâng thaáy aùnh haøo quang lôùn cuøng aâm thanh vang ñoäng, lieàn thöa vôùi Ñöùc Phaät Voâ Töôùng AÂm raèng:

–Kính baïch Theá Toân! AÙnh haøo quang vaø aâm thanh aáy laø cuûa Ñöùc Phaät naøo taïo ra? Phaät Voâ Töôùng AÂm noùi:

–Veà phöông Taây caùch xa coõi naøy traûi qua voâ löôïng a-taêng-kyø quoác ñoä, coù theá giôùi teân laø Ta-baø, Ñöùc Phaät ôû theá giôùi aáy hieäu laø Thích-ca Maâu-ni, laø vò Phaät ñaõ phoùng haøo quang cuøng aâm thanh aáy. Ñöùc Nhö Lai ñoù hieän nay ñang vì caùc vò Boà-taùt maø thuyeát giaûng Boà-taùt taïng kinh veà “Söï döùt tröø moïi moái nghi vaán cuûa chuùng sinh, khieán moïi loaøi ñeàu hoan hyû.” Caùc vò Boà-taùt ôû ñaáy ñeàu ñaõ thaønh töïu ñaày ñuû voâ löôïng trang nghieâm.

Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân lieàn thöa vôùi Ñöùc Phaät Voâ Töôùng AÂm

raèng:

–Kính baïch Theá Toân! Con muoán ñi ñeán theá giôùi Ta-baø aáy ñeå cuùng döôøng, kính leã

Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni cuøng ñoâng ñaûo caùc vò Ñaïi Boà-taùt. Vì sao? Vì caùc baäc Ñaïi só aáy haõy coøn khoù ñöôïc thaáy, huoáng hoà laø ñöôïc gaàn guõi thaân tình.

Ñöùc Phaät Voâ Töôùng AÂm baûo:

–Boà-taùt ñaõ töï bieát thaät ñuùng luùc!

Luùc naøy Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân ñaõ ñöôïc Ñöùc Phaät Voâ Töôùng AÂm chaáp thuaän, neân rôøi choã ngoài ñöùng daäy, cung kính ñaûnh leã ngang chaân Phaät, ñi nhieãu quanh theo phía tay phaûi roài lui ra. Ñöùc Phaät Voâ Töôùng AÂm trao moät ñoùa hoa sen cho Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân vaø noùi:

–Boà-taùt haõy mang hoa naøy daâng leân Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni. Trong ñoùa hoa sen ñoù seõ thaáy Phaät Voâ Töôùng AÂm voán laø vò Boà-taùt vôùi coâng ñöùc tu taäp. Hoa aáy nhö theá laø seõ hoùa hieän khaép theá giôùi Ta-baø, khieán cho moïi chuùng sinh ñeàu ñöôïc thoï duïng.

Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân nhaän laáy ñoùa hoa do Phaät trao roài ñi ñeán theá giôùi Ta-baø. Baáy giôø ôû theá giôùi naøy moïi thöù caây coû, hoa laù, quaû traùi, cho ñeán nhöõng

thöù caây coû nhoû nhaát thaûy ñeàu töø trong tay cuûa Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân hieän ra. Coøn nhöõng chuùng sinh naøo coù caùc thöù aâm thanh thì cuøng phaùt ra nhöõng tieáng Phaùp aâm veà voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, Caên, Löïc, Giaùc, Ñaïo, thieàn ñònh, giaûi thoaùt cuøng caùc phaùp Tam-muoäi.

Baáy giôø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát lieàn thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Luùc naøy laïi thaáy Nhö Lai theå hieän dieäu löïc thaàn thoâng. Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Ñaáy khoâng phaûi laø thaàn thoâng cuûa ta. Töø ñaây veà phöông Ñoâng traûi qua voâ löôïng a-taêng-kyø quoác ñoä, coù theá giôùi teân laø Töôùng ñöùc tuï, Ñöùc Phaät ôû coõi aáy hieäu laø Voâ Töôùng AÂm, hieän ñang thuyeát phaùp. Coù vò Boà-taùt teân laø Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân, ñang töø theá giôùi aáy ñi ñeán theá giôùi Ta-baø. Baûn nguyeän cuûa vò Boà-taùt ñoù laø coù ñöôïc phöôùc baùo veà dieäu löïc thaàn thoâng.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân ôû ñôøi quaù khöù ñaõ töøng vun troàng caên laønh gì maø coù ñöôïc phöôùc baùo veà thaàn löïc nhö vaäy?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Laønh thay! Laønh thay! Toân giaû ñaõ duøng Phaät löïc ñeå coù theå hoûi Nhö Lai veà Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân töøng theo Phaät thôøi quaù khöù vun troàng caên laønh. Vaäy Toân giaû haõy nhaát taâm laéng nghe.

Vò Boà-taùt ñoù ôû ñôøi quaù khöù, veà choã gaây döïng goác coâng ñöùc, nhö ñoái vôùi möôøi phöông chö Phaät an toïa nôi ñaïo traøng luùc môùi thaønh Phaät, baáy giôø vò Boà-taùt aáy, hoaëc laø vò Phaïm vöông, Chuyeån luaân thaùnh vöông hay Tieân nhaân coù ñöôïc naêm thaàn thoâng, luoân lui tôùi ñaïo traøng cuùng döôøng chö Phaät, cung thænh chö Phaät chuyeån phaùp luaân, soá laàn cung thænh aáy hoaëc nhieàu, hoaëc ít. Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Nhö ta hoài môùi chöùng ñaéc ñaïo Voâ thöôïng, coù vò Phaïm thieân vöông ñeán cung thænh ta raèng: “Kính baïch Theá Toân! Xin haõy chuyeån phaùp luaân vì coù nhöõng chuùng sinh ôû ñôøi quaù khöù ñaõ taïo ñöôïc nhöõng coâng haïnh saâu xa ñoái vôùi caùc phaùp laønh, caên cô thoâng lôïi, trí tueä phaùt trieån, coù theå laõnh hoäi yù cuûa Phaät. Neáu nhöõng ngöôøi aáy khoâng ñöôïc nghe chaùnh phaùp thôøi seõ bò maát heát.”

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân aáy luoân khuyeán thænh Phaät chuyeån phaùp luaân. Caùc coâng ñöùc ñoù khoâng cho ai laøm thay mình, chæ doác loøng khuyeán thænh Phaät chuyeån phaùp luaân thoâi.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ta nay seõ neâu thí duï ñeå laøm saùng toû yù nghóa aáy. Keû trí thoâng qua thí duï seõ laõnh hoäi deã daøng. Giaû söû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vôùi traêm öùc maët trôøi maët traêng, boán traêm öùc bieån lôùn, traêm öùc boán chaâu thieân haï, boán traêm öùc na-do- tha caùc nöôùc nhoû thuoäc boán chaâu thieân haï, traêm nuùi öùc Tu-di, traêm öùc nuùi Thieát vi… thaûy ñeàu laøm moät thöù ñoà vaät coù hình daïng nhö hoác bieån saâu, ôû ñaáy ñaày nhöõng haït caûi hay haït meø, haït gaïo. Coù vò ñaïi löïc só ñem heát söùc mình naém giöõ chaët laáy roài vaåy nöôùc tung toùe khaép boán phöông. Gioù lôùn thoåi leân khaép neân khieán cho moät haït caûi rôi xuoáng moät theá giôùi. Vaäy thì theo yù Toân giaû theá naøo? Nhöõng haït caûi rôi xuoáng khaép caùc theá giôùi aáy neân cho laø nhieàu chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Heát söùc nhieàu, khoâng theå löôøng tính hay neâu ra soá löôïng

ñöôïc.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ta nay vì Toân giaû maø neâu roõ söï vieäc aáy. Toân giaû ñaõ

laõnh hoäi veà soá löôïng haït caûi rôi xuoáng khaép caùc theá giôùi. Baây giôø hôïp laøm moät vaät duïng daøi roäng cuøng baèng nhau, chieàu cao cuõng nhö vaäy, caùc vaùch luoân chaéc chaén. Caùi vaät duïng lôùn lao nhö theá beân trong chöùa ñaày caùt mòn. Nhö duøng thuùng, hoäc ñeå ñong löôøng ñoáng boät gaïo vaäy. Nhö vaäy thì soá löôïng caùt aáy neân goïi laø nhieàu chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Kính baïch Theá Toân! Heát söùc nhieàu, khoâng theå neâu ra soá löôïng ñöôïc. Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Soá löôïng nhöõng caùt aáy haõy coøn coù theå nhaän bieát veà soá löôïng. Coøn vò Boà-taùt kia coâng vieäc coù theå ñeán ñaïo traøng khuyeán thænh chö Phaät chuyeån phaùp luaân nhaèm ñoä thoaùt chuùng sinh thì chaúng theå naøo bieát ñöôïc soá löôïng. Nhöõng caên laønh ñöôïc vun troàng aáy haàu nhö khoâng hoài höôùng veà quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vò Boà-taùt kia laïi coøn ñem nhöõng voøng ngoïc laøm baèng baûy thöù baùu daâng leân Phaät ñeå khuyeán thænh chuyeån phaùp luaân, soá löôïng aáy caøng theâm nhieàu. Laïi ñem nhöõng voøng hoa laøm baèng caùc thöù chaâu baùu daâng leân cuùng döôøng Phaät ñeå khuyeán thænh chuyeån phaùp luaân, soá löôïng ñoù laïi caøng gaáp boäi. Roài duøng voøng höông quyù daâng leân cuùng döôøng Phaät ñeå khuyeán thænh chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp, soá löôïng naøy laïi caøng nhieàu hôn nöõa. Huoáng chi vò aáy coøn duøng vaøng, baïc, luïa quyù veõ hình voøm caây daâng leân cuùng döôøng chö Phaät ñeå cung thænh chuyeån phaùp luaân. Maø söï vun troàng caên laønh aáy cuõng khoâng hoài höôùng veà Phaät ñaïo giaùc ngoä, chæ doác vaøo vieäc khuyeán thænh Phaät chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp thoâi.

Laïi nöõa, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Sau ñaáy coù Ñöùc Phaät hieäu laø Quaù Trí Löïc xuaát hieän ôû ñôøi. Baáy giôø coù vò Chuyeån luaân thaùnh vöông teân laø Danh Vaên Löïc, uy ñöùc töï taïi, theá

löïc tieáng taêm vang khaép ñaïi thieân theá giôùi. Trong cung, vöôøn caûnh laàu gaùc, ñeàn ñaøi luoân nhoän nhòp vôùi naêm thöù duïc laïc vui thích. Ñaùm theå nöõ ca haùt xöng taùn theo caûnh duïc laïc aáy, nhöng töï nhieân caùc thöù tieáng ñoù laïi phaùt ra nhöõng aâm thanh voâ thöôøng, khoå, khoâng, baát tònh. Nhaø vua nghe vaäy lieàn lo sôï vaø sinh taâm chaùn lìa. Luùc naøy nhaø vua beøn ñi ñeán choã Ñöùc Phaät Quaù Trí Löïc. Ñöùc Phaät lieàn khuyeân nhaø vua töï nhôù laïi veà caùi goác mình ñaõ töøng vun troàng caên laønh. Vua nghe lôøi Phaät noùi, beøn suy nghó: “Chö Phaät Nhö Lai coù trí tueä voâ ngaïi, thaät laø chöa töøng coù, khieán ta ñöôïc bieát veà choã ñaõ vun troàng bao caên laønh nôi bao nhieâu Ñöùc Phaät. Ta chæ vì buoâng thaû trong naêm thöù duïc laïc maø taâm bò che laáp, laïi phaûi lo chuyeän trò nöôùc yeân daân vôùi bao thöù coâng vieäc buoäc raøng, haõy coøn chaúng theå töï bieát choã vun troàng caùc caên laønh nôi moät vò Phaät. Ta töø xöa tuy theo chö Phaät ñeå gaày döïng goác caùc ñieàu laønh nhieàu nhö theá maø chaúng hoài höôùng coâng ñöùc aáy veà Phaät ñaïo Voâ thöôïng, khieán cho bao caên laønh ñoù ôû trong tröôøng hôïp baát ñònh. Ta nay seõ duøng choã taïo hôïp caùc caên laønh aáy, vì ñaïo Voâ thöôïng maø ñem laïi lôïi ích cho chuùng sinh, töø nôi choán mình sinh tröôûng, du hoùa khaép caùc coõi Phaät. ÔÛ ñaáy moïi thöù ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh coù ñöôïc ñeàu laø nhöõng aâm thanh theå hieän caùc phaùp voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, cuõng nhö caùc thöù coû caây, röøng nuùi, hoa laù, quaû haït nôi caùc theá giôùi ñoù thaûy ñeàu phaùt ra aâm thanh voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ. Ta xin ñem nhöõng caên laønh naøy trao cho chuùng sinh ñeå cuøng ñöôïc höôûng, nhôø ñaáy maø seõ coù ñöôïc trí tueä nhö Ñöùc Phaät Quaù Trí Löïc hieän nay ñaõ ñaït ñöôïc.” Suy nghó nhö vaäy roài, vò vua aáy lieàn rôøi choã ngoài ñöùng daäy, ñeán ñöùng phía tröôùc Phaät, cung kính baøy toû:

–Kính baïch Theá Toân! Nay con xin ñem heát thaûy quoác ñoä cuûa mình daâng leân Phaät

cuøng Taêng chuùng, mong ñöôïc Ñöùc Theá Toân thoï duïng.

Sau khi phuïng hieán xong, nhaø vua lieàn xuaát gia hoïc ñaïo. Boán thöù binh chuûng ñöôïc nghe bieát vieäc naøy cuõng theo nhaø vua xuaát gia. Ñaùm theå nöõ ñeán boán chuïc na-do-tha

ngöôøi thaûy ñeàu xin xuaát gia theo vua. Coøn daân chuùng thì coù taùm möôi öùc na-do-tha keû cuõng xin theo nhaø vua maø xuaát gia hoïc ñaïo. Boán chuùng ñeä töû cuûa Ñöùc Phaät Quaù Trí Löïc luùc naøy ñaõ taêng leân raát nhieàu. Caùc vò xuaát gia aáy ñeàu chöùng ñaéc naêm thöù thaàn thoâng. Moãi vò ñeàu duøng thaàn löïc ñeå ñi ñeán haèng sa coõi Phaät ôû phöông Ñoâng khuyeán thænh voâ löôïng chö Phaät ñang an toïa nôi ñaïo traøng chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp toân quyù nhaèm ñoä thoaùt chuùng sinh. Caùc phöông, Nam, Taây, Baéc, boán höôùng cuøng phöông treân, döôùi cuõng ñeàu khuyeán thænh voâ löôïng haèng sa chö Phaät chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp ñeå hoùa ñoä muoân loaøi. Nhaø vua Danh Vaên Löïc töø ñoù veà sau khoâng coøn sinh ra theo ngaõ thoï thai, cuõng khoâng sinh vaøo caùc quoác ñoä baát tònh. Theá giôùi maø oâng ñeán du hoùa, ôû ñaáy chuùng sinh cuøng vôùi caây coû, röøng nuùi thaûy ñeàu phaùt ra caùc aâm thanh voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Toân giaû cho raèng nhaø vua Danh Vaên Löïc thôøi baáy giôø ôû nôi Ñöùc Phaät Quaù Trí Löïc töï xeùt bieát veà ñôøi tröôùc ñaõ töøng vun troàng caên laønh neân xuaát gia hoïc ñaïo, chöùng ñaéc naêm thöù thaàn thoâng, du hoùa khaép voâ löôïng theá giôùi trong möôøi phöông ñeå khuyeán thænh chö Phaät chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp hoùa ñoä chuùng sinh aáy, haù laø ngöôøi xa laï sao? Vò aáy hieän nay chính laø Boà-taùt Phaùt Taâm Töùc Chuyeån Phaùp Luaân vaäy.

# M